

1 Peter 1

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25

Text

Greek

1	Πέτρος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Βιθυνίας,
2	κατὰ πρόγνωσιν θεοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God πατρός, ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ἁγιασμῷ πνεύματος, εἰς ὑπακοήν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ·plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. χάρις ὑμῖν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰρήνην πληθυνθεῖν.

Εὐλογητός plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ θεόςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πατήρ τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek 3 Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ κατὰ τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ πολὺ αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζωῶσαν δι’plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it’s a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. ἐκ νεκρῶν,
--

	εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀμείναντον καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν greek Preposition meaning “in”. οὐρανοῖς Meaning: * The sky * Air * Heaven or heavens 278 occurrences in the New Testament. Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9 εἰς ὑμᾶς
4	τοῖς greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐν greek Preposition meaning “in”. δυνάμει θεοῦ greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God φρουρουμένους διὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκαλυφθῆναι ἐν greek Preposition meaning “in”. καρῷ ἐσχάτῳ.
5	ἐν greek Preposition meaning “in”. ᾧ greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι (“that,” introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning ἀγαλλιᾶσθε, ὀλίγον ἄρτι εἰ δέον λυπηθέντες ἐν greek Preposition meaning “in”. ποικίλοις πειρασμοῖς,
6	

ἵνα τὸ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
greek	
Meaning:	
* The	
The definite article.	
Forms	
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δοκίμιον ὑμῶν τῆς	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
greek	
Meaning:	
* The	
The definite article.	
Forms	
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ πίστειως πολυτιμότερον χρυσοῦ τοῦ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
greek	
Meaning:	
* The	
The definite article.	
Forms	
Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀπολλυμένου, διὰ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ	
greek	
Meaning:	
* Through * Because * On account of	
Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.	
When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 πυρὸς δέ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ	
greek	
δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English.	
δοκιμαζομένου, εὐρεθῇ εἰς ἔπαινον καὶ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” δόξαν καὶ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τιμὴν ἐν	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
greek	
Preposition meaning “in”. ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ.	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός	
Christ means “anointed one”	
The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ)	
Noun, masculine.	

	ἐραυνῶντες εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν ἐδήλου τὸ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐν greek Preposition meaning “in”. αὐτοῖς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πνεῦμα Χριστοῦ Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. προμαρτυρόμενον τὰ greek Meaning: * The 11 The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ εἰς Χριστὸν Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine. παθήματα καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὰς greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ μετὰ ταῦτα greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 δόξας·
--	---

	οἷς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδς, ἥ, ὅ
	greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς ὑμῖν δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ
	greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. δηκόνουν αὐτά, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὃ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδς, ἥ, ὅ
	greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν διὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιά
12	Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τὸ
	greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν
	greek Preposition meaning "in". πνεύματι ἀγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐρανός
	Meaning: * The sky * Air * Heaven or heavens 278 occurrences in the New Testament. Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9 εἰς ὃ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδς, ἥ, ὅ
	greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

	Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δοφύας τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ διανοίας ὑμῶν, νήφοντες, τελείως ἐλπίζατε ἐπὶ τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ φερομένην ὑμῖν χάριν ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὲν greek Preposition meaning “in”. ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine.
13	ὡς τέκνα ὑπακοῆς, μὴ συσχηματιζόμενοι ταῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ πρότερον ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὲν greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν ἐπιθυμίαις,
14	greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν ἐπιθυμίαις,

	ὅλλα κατὰ τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” αὐτοῖplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτὸς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. 15 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἅγιοι ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. πάσῃplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπάς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ἀναστροφῇ γενήθητε.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἶμι (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10
	διότι γέγραπται ἅγιοι ἔσεσθε.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἶμι greek 16 εἶμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἶμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. διότι ἐγὼ ἅγιος.

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀπροσωπολήμπτως κρίνοντα κατὰ τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article.
17	Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐκάστου ἔργον, ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. φύβῳ τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article.
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ παροικίας ὑμῶν χρόνον ἀναστράφητε, εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ ἐλυτρώθητε ἐκ τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms
18	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς πατροπαραδότου, ἀλλὰ τιμῷ αἵματι ὡς ἁμνοῦ ἁμώμου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
19	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός Christ means “anointed one” The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ) Noun, masculine.

	προεγνωσμένου μὲν πρὸ καταβολῆς κόσμου, φανερωθέντος δὲ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ
	greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐπὶ ἑσχάτου τῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
	greek Meaning: * The The definite article.
20	Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ χρόνων δι' plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ
	greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 ὑμᾶς

τὸς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δι'plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιά greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πιστοὺς εἰς θεόν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐγείραντα αὐτὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐκ νεκρῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” δόξαν αὐτῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δόντα, ὥστε τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ πίστιν ὑμῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐλπίδα εἶναι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἶμι greek εἶμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἶμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. εἰς θεόν. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God	21
--	----

	Τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek 22 Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ὑπακοῇ τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀληθείας εἰς φιλαδελφίαν ἀνυπόκριτον, ἐκ καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς, ἀναγεννημένοι οὐκ ἐκ σπορᾶς φθαρτῆς ἀλλὰ ἀφθάρτου, διὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ
	greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 λόγου plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigλόγος Meaning * A word or words * Statement * Message * Speech * Account * Used in John to mean God the Son Masculine noun. Related to the verb λέγω. 23 λόγος in Greek Thought Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... ζῶντος θεοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μένοντος .

	δύοτι πᾶσα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bignᾶς
	greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 σὰρξ ὡς χόρτος, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πᾶσα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bignᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 δόξα αὐτῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
24	greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὡς ἄνθος χόρτου· ἐξηράνθη plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ χόρτος, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἄνθος ἐξέπlesen·

	τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ
--	---

ESV

1	Peter, an apostle of Jesus Christ, To those who are elect exiles of the dispersion in Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,
2	according to the foreknowledge of God the Father, in the sanctification of the Spirit, for obedience to Jesus Christ and for sprinkling with his blood: May grace and peace be multiplied to you.
3	Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! According to his great mercy, he has caused us to be born again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,
4	to an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you,
5	who by God's power are being guarded through faith for a salvation ready to be revealed in the last time.
6	In this you rejoice, though now for a little while, as was necessary, you have been grieved by various trials,

7	so that the tested genuineness of your faith- more precious than gold that perishes though it is tested by fire- may be found to result in praise and glory and honor at the revelation of Jesus Christ.
8	Though you have not seen him, you love him. Though you do not now see him, you believe in him and rejoice with joy that is inexpressible and filled with glory,
9	obtaining the outcome of your faith, the salvation of your souls.
10	Concerning this salvation, the prophets who prophesied about the grace that was to be yours searched and inquired carefully,
11	inquiring what person or time the Spirit of Christ in them was indicating when he predicted the sufferings of Christ and the subsequent glories.
12	It was revealed to them that they were serving not themselves but you, in the things that have now been announced to you through those who preached the good news to you by the Holy Spirit sent from heaven, things into which angels long to look.
13	Therefore, preparing your minds for action, and being sober-minded, set your hope fully on the grace that will be brought to you at the revelation of Jesus Christ.
14	As obedient children, do not be conformed to the passions of your former ignorance,
15	but as he who called you is holy, you also be holy in all your conduct,
16	since it is written, "You shall be holy, for I am holy."
17	And if you call on him as Father who judges impartially according to each one's deeds, conduct yourselves with fear throughout the time of your exile,
18	knowing that you were ransomed from the futile ways inherited from your forefathers, not with perishable things such as silver or gold,
19	but with the precious blood of Christ, like that of a lamb without blemish or spot.
20	He was foreknown before the foundation of the world but was made manifest in the last times for your sake,
21	who through him are believers in God, who raised him from the dead and gave him glory, so that your faith and hope are in God.
22	Having purified your souls by your obedience to the truth for a sincere brotherly love, love one another earnestly from a pure heart,
23	since you have been born again, not of perishable seed but of imperishable, through the living and abiding word of God;
24	for "All flesh is like grass and all its glory like the flower of grass. The grass withers, and the flower falls,
25	but the word of the Lord remains forever." And this word is the good news that was preached to you.

NIV

1	Peter, an apostle of Jesus Christ, To God's elect, strangers in the world, scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia and Bithynia,
2	who have been chosen according to the foreknowledge of God the Father, through the sanctifying work of the Spirit, for obedience to Jesus Christ and sprinkling by his blood: Grace and peace be yours in abundance.
3	Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ! In his great mercy he has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,
4	and into an inheritance that can never perish, spoil or fade-kept in heaven for you,
5	who through faith are shielded by God's power until the coming of the salvation that is ready to be revealed in the last time.
6	In this you greatly rejoice, though now for a little while you may have had to suffer grief in all kinds of trials.

7	These have come so that your faith—of greater worth than gold, which perishes even though refined by fire—may be proved genuine and may result in praise, glory and honor when Jesus Christ is revealed.
8	Though you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and are filled with an inexpressible and glorious joy,
9	for you are receiving the goal of your faith, the salvation of your souls.
10	Concerning this salvation, the prophets, who spoke of the grace that was to come to you, searched intently and with the greatest care,
11	trying to find out the time and circumstances to which the Spirit of Christ in them was pointing when he predicted the sufferings of Christ and the glories that would follow.
12	It was revealed to them that they were not serving themselves but you, when they spoke of the things that have now been told you by those who have preached the gospel to you by the Holy Spirit sent from heaven. Even angels long to look into these things.
13	Therefore, prepare your minds for action; be self-controlled; set your hope fully on the grace to be given you when Jesus Christ is revealed.
14	As obedient children, do not conform to the evil desires you had when you lived in ignorance.
15	But just as he who called you is holy, so be holy in all you do;
16	for it is written: “Be holy, because I am holy.”
17	Since you call on a Father who judges each man's work impartially, live your lives as strangers here in reverent fear.
18	For you know that it was not with perishable things such as silver or gold that you were redeemed from the empty way of life handed down to you from your forefathers,
19	but with the precious blood of Christ, a lamb without blemish or defect.
20	He was chosen before the creation of the world, but was revealed in these last times for your sake.
21	Through him you believe in God, who raised him from the dead and glorified him, and so your faith and hope are in God.
22	Now that you have purified yourselves by obeying the truth so that you have sincere love for your brothers, love one another deeply, from the heart.
23	For you have been born again, not of perishable seed, but of imperishable, through the living and enduring word of God.
24	For, “All men are like grass, and all their glory is like the flowers of the field; the grass withers and the flowers fall,
25	but the word of the Lord stands forever.” And this is the word that was preached to you.

NLT

1	This letter is from Peter, an apostle of Jesus Christ. I am writing to God's chosen people who are living as foreigners in the provinces of Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia.
2	God the Father knew you and chose you long ago, and his Spirit has made you holy. As a result, you have obeyed him and have been cleansed by the blood of Jesus Christ. May God give you more and more grace and peace.
3	All praise to God, the Father of our Lord Jesus Christ. It is by his great mercy that we have been born again, because God raised Jesus Christ from the dead. Now we live with great expectation,
4	and we have a priceless inheritance— an inheritance that is kept in heaven for you, pure and undefiled, beyond the reach of change and decay.
5	And through your faith, God is protecting you by his power until you receive this salvation, which is ready to be revealed on the last day for all to see.
6	So be truly glad. There is wonderful joy ahead, even though you have to endure many trials for a little while.

7	These trials will show that your faith is genuine. It is being tested as fire tests and purifies gold—though your faith is far more precious than mere gold. So when your faith remains strong through many trials, it will bring you much praise and glory and honor on the day when Jesus Christ is revealed to the whole world.
8	You love him even though you have never seen him. Though you do not see him now, you trust him; and you rejoice with a glorious, inexpressible joy.
9	The reward for trusting him will be the salvation of your souls.
10	This salvation was something even the prophets wanted to know more about when they prophesied about this gracious salvation prepared for you.
11	They wondered what time or situation the Spirit of Christ within them was talking about when he told them in advance about Christ's suffering and his great glory afterward.
12	They were told that their messages were not for themselves, but for you. And now this Good News has been announced to you by those who preached in the power of the Holy Spirit sent from heaven. It is all so wonderful that even the angels are eagerly watching these things happen.
13	So think clearly and exercise self-control. Look forward to the gracious salvation that will come to you when Jesus Christ is revealed to the world.
14	So you must live as God's obedient children. Don't slip back into your old ways of living to satisfy your own desires. You didn't know any better then.
15	But now you must be holy in everything you do, just as God who chose you is holy.
16	For the Scriptures say, "You must be holy because I am holy."
17	And remember that the heavenly Father to whom you pray has no favorites. He will judge or reward you according to what you do. So you must live in reverent fear of him during your time as "foreigners in the land."
18	For you know that God paid a ransom to save you from the empty life you inherited from your ancestors. And the ransom he paid was not mere gold or silver.
19	It was the precious blood of Christ, the sinless, spotless Lamb of God.
20	God chose him as your ransom long before the world began, but he has now revealed him to you in these last days.
21	Through Christ you have come to trust in God. And you have placed your faith and hope in God because he raised Christ from the dead and gave him great glory.
22	You were cleansed from your sins when you obeyed the truth, so now you must show sincere love to each other as brothers and sisters. Love each other deeply with all your heart.
23	For you have been born again, but not to a life that will quickly end. Your new life will last forever because it comes from the eternal, living word of God.
24	As the Scriptures say, "People are like grass; their beauty is like a flower in the field. The grass withers and the flower fades.
25	But the word of the Lord remains forever." And that word is the Good News that was preached to you.

KJV

1	Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,
2	Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace, be multiplied.
3	Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,
4	To an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,
5	Who are kept by the power of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

6	Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations:
7	That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ:
8	Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:
9	Receiving the end of your faith, even the salvation of your souls.
10	Of which salvation the prophets have enquired and searched diligently, who prophesied of the grace that should come unto you:
11	Searching what, or what manner of time the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow.
12	Unto whom it was revealed, that not unto themselves, but unto us they did minister the things, which are now reported unto you by them that have preached the gospel unto you with the Holy Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into.
13	Wherefore gird up the loins of your mind, be sober, and hope to the end for the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jesus Christ;
14	As obedient children, not fashioning yourselves according to the former lusts in your ignorance:
15	But as he which hath called you is holy, so be ye holy in all manner of conversation;
16	Because it is written, Be ye holy; for I am holy.
17	And if ye call on the Father, who without respect of persons judgeth according to every man's work, pass the time of your sojourning here in fear:
18	Forasmuch as ye know that ye were not redeemed with corruptible things, as silver and gold, from your vain conversation received by tradition from your fathers;
19	But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot:
20	Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,
21	Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.
22	Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, see that ye love one another with a pure heart fervently:
23	Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.
24	For all flesh is as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:
25	But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

1 Kings 22 ← 1 Peter 1 → 1 Peter 2

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [1 Peter](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_peter_1&rev=1755152129

Last update: **2025/08/14 06:15**



